

N SERIES

BIG MOUTH

DEUTSCHE

ERSTELLT VON

Nick Kroll | Andrew Goldberg | Mark Levin | Jennifer Flackett

FOLGE 1.04

"Sleepover: A Harrowing Ordeal of Emotional Brutality"

Während die Jungs zu Jay's gehen, um eine mit Testosteron betriebene Nacht zu verbringen, schmeißt Jessi eine eigene Party und gerät in ein Drama mit schlimmen Mädchen.

GESCHRIEBEN VON:

Victor Quinaz | Jess Dweck

UNTER DER REGIE VON:

Joel Moser

ÜBERTRAGUNG:

20.9.2017

HINWEIS: Dies ist eine Transkription des gesprochenen Dialogs und der Audiodaten mit Zeitcode-Referenz, die 8FLIX.com kostenlos für Ihre Unterhaltung, Ihre Bequemlichkeit und Ihr Studium zur Verfügung stellt. Diese Version entspricht möglicherweise nicht genau dem Original-Skript. Das geistige Eigentum bleibt jedoch der ursprünglichen Quelle vorbehalten und unterliegt möglicherweise dem Urheberrecht.

ZEICHN

Nick Kroll	... Nick Birch / Maury the Hormone Monster / Coach Steve Steve / Lola / Rick the Hormone Monster (voice)
John Mulaney	... Andrew Glouberman / Mint (voice)
Jessi Klein	... Jessi Glaser (voice)
Jason Mantzoukas	... Jay Bilzerian (voice)
Jenny Slate	... Missy Foreman-Greenwald (voice)
Fred Armisen	... Elliot Birch (voice)
Maya Rudolph	... Diane Birch / Bath Mat (voice)
Jordan Peele	... Ghost of Duke Ellington / Cyrus Foreman / Atlanta Claus / Magician #2 (voice)
Andrew Rannells	... Matthew (voice)
Joe Wengert	... Caleb / Go-Gurt Thief / Teacher (voice)
Chelsea Peretti	... Monica Foreman-Greenwald (voice)
Jon Daly	... Garrison Keillor / Magician #1 (voice)
Rosa Salazar	... Ms. Benitez (voice)

1

00:00:05,005 --> 00:00:06,881
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2

00:00:06,965 --> 00:00:08,425
Blut, Blut, Blut!

3

00:00:08,675 --> 00:00:11,010
Blut, Blut, Blut!

4

00:00:12,303 --> 00:00:14,014
Schlag ihn, du Weichei!

5

00:00:14,848 --> 00:00:16,433
Kein Blut, kein Porno!

6

00:00:17,600 --> 00:00:21,896
-Poliere ihm die Fresse!
-Du Wichser!

7

00:00:24,899 --> 00:00:26,651
ZEHN STUNDEN VORHER

8

00:00:26,735 --> 00:00:29,904
Meine Herren,
heute ist die ultimative Pyjama-Party.

9

00:00:29,988 --> 00:00:32,699
Kein Eltern, keine Regeln, keine Shirts.

10

00:00:32,782 --> 00:00:35,035
Und Nuttenmörder: Vatikanstadt.

11

00:00:35,660 --> 00:00:38,997
-Was ist das?
-Ich las von dem Spiel. Und du hast es.

12

00:00:39,080 --> 00:00:42,625
Es hat die Einstufung JAMAS,
für "Jugendamt muss anwesend sein".

13

00:00:42,709 --> 00:00:45,462

Ich zeigte dem Typen im GameStop
meinen Schwanz.

14

00:00:45,545 --> 00:00:46,588
Lohnt sich.

15

00:00:47,297 --> 00:00:49,758
Deine Eltern sind also nicht zu Hause.

16

00:00:49,841 --> 00:00:52,010
Aber was ist mit deinen Brüdern?

17

00:00:52,093 --> 00:00:55,096
Die sind wilde Tiere.
Die stachen ihrer Tante ins Bein.

18

00:00:55,180 --> 00:00:58,099
Val und Curt?
Die sind den ganzen Abend weg.

19

00:00:58,183 --> 00:01:03,605
Gut, also sind es drei Fast-Teenager
und ein gewalttätiges Sex-Videospiel.

20

00:01:03,688 --> 00:01:06,900
-Das könnte Spaß machen.
-Oh Andrew, mein süßer Junge.

21

00:01:06,983 --> 00:01:09,486
Das wird die beste Nacht unseres Lebens.

22

00:01:10,403 --> 00:01:12,197
Pyjama-Party!

23

00:01:13,031 --> 00:01:16,159
Oh, ich Glückspilz!
Kostenlose Glasscherben.

24

00:01:49,984 --> 00:01:52,654
-Was macht ihr Jungs heute?
-Eine Pyjama-Party.

25

00:01:52,737 --> 00:01:54,781
Bei mir zu Hause. Ohne dich.

26

00:01:54,864 --> 00:01:58,868
-Wir spielen Nuttenmörder.
-Igitt, das Spiel ist frauenfeindlich.

27

00:01:58,952 --> 00:02:01,955
Es geht darum,
Frauen, die arbeiten, umzubringen.

28

00:02:02,038 --> 00:02:06,459
-Das sind keine Frauen, das sind Nutten.
-Zitiere nicht die Werbung von deinem Dad.

29

00:02:06,543 --> 00:02:08,378
Sie wurden immerhin viral.

30

00:02:08,461 --> 00:02:10,964
-Im negativen Sinn.
-Das gibt es nicht.

31

00:02:11,047 --> 00:02:14,676
-Nenne mir eine schlechte virale Sache.
-HIV.

32

00:02:14,759 --> 00:02:18,888
Die berühmteste Autoimmunkrankheit,
die es gibt?

33

00:02:18,972 --> 00:02:20,056
Komm schon!

34

00:02:20,932 --> 00:02:25,895
-Jay ist so ein Arsch.
-Du brauchst diese ekligen Jungs nicht.

35

00:02:25,979 --> 00:02:29,065
-Mache eine eigene Pyjama-Party.
-Mit wem?

36

00:02:29,149 --> 00:02:33,194
-Ich habe nicht so viele Freundinnen.

-Und was ist mit denen?

37

00:02:33,278 --> 00:02:36,781

-Devin und Lola?

-Beliebte Mädchen

38

00:02:36,865 --> 00:02:40,618

Gehen den Flur entlang

Geglättetes Haar

39

00:02:40,702 --> 00:02:45,331

-Bestimmen, wo es langgeht

-Ich will nicht mit denen befreundet sein.

40

00:02:45,415 --> 00:02:49,586

Natürlich willst du das.

Alle wollen mit Devin befreundet sein.

41

00:02:49,669 --> 00:02:51,129

Die Bienenkönigin.

42

00:02:51,212 --> 00:02:53,840

Du willst ihren Honig.

43

00:02:55,091 --> 00:02:57,385

-Hey, Devin.

-Hey. Was geht, Chica?

44

00:02:58,344 --> 00:02:59,846

Hola, mujer.

45

00:02:59,929 --> 00:03:03,766

Ich weiß, es ist "lasto minuto".

Ach, ich rede einfach Englisch.

46

00:03:03,850 --> 00:03:06,603

Habt ihr Lust

auf eine Pyjama-Party bei mir?

47

00:03:06,686 --> 00:03:07,979

Interessant.

48

00:03:08,062 --> 00:03:11,274
-Ich will meinen Freundeskreis erweitern.
-Warte. Was?

49
00:03:11,357 --> 00:03:13,776
-Eine Schlaue wäre gut.
-Warte. Was?

50
00:03:13,860 --> 00:03:16,988
Super! Das wird gut.
Wir sind wie Little Women.

51
00:03:17,071 --> 00:03:20,450
Was? Du nennst mich eine Mücke?
Weil du ein Niemand bist.

52
00:03:20,533 --> 00:03:22,076
-Lola.
-Oh nein.

53
00:03:22,160 --> 00:03:25,496
Sie meinte den Roman.
Auf deutsch Betty und ihre Schwestern.

54
00:03:25,580 --> 00:03:29,042
Eine rührende Geschichte über Zusammenhalt
im Bürgerkrieg.

55
00:03:29,125 --> 00:03:32,420
Ja, genau.
Missy, kommst du auch zur Pyjama-Party?

56
00:03:32,503 --> 00:03:34,756
-Oh! Sehr gern.
-Was machst du da?

57
00:03:34,839 --> 00:03:38,009
Eine zweite Schlaue wäre gut.
Die Tussis sind unheimlich.

58
00:03:38,092 --> 00:03:39,344
Das erste Mal.

59

00:03:39,427 --> 00:03:42,513
Ich habe ein Nachthemd
für besondere Gelegenheiten.

60

00:03:42,597 --> 00:03:45,433
Meine Oma starb darin.
Eines Tages sterbe auch ich.

61

00:03:45,516 --> 00:03:50,063
-Darin? Auf der Party? Kleiner Scherz.
-Das wird interessant.

62

00:03:50,146 --> 00:03:52,190
-Wir kommen.
-Ja, wir kommen.

63

00:03:52,273 --> 00:03:54,400
Jessi, nur damit du es weißt.

64

00:03:54,484 --> 00:03:56,319
Devin ist meine beste Freundin.

65

00:03:56,402 --> 00:03:59,489
Wenn du ihr zu nahe kommst,
ist das dein Ende.

66

00:03:59,572 --> 00:04:01,616
Juhu, eine Pyjama-Party!

67

00:04:02,700 --> 00:04:04,953
Ok, Süße, soll ich echt nicht absagen?

68

00:04:05,036 --> 00:04:06,454
-Alles ok.
-Ich tu's.

69

00:04:06,537 --> 00:04:10,792
Viel Spaß mit Cantor Dinelle.
Ich schaffe das schon. Dad ist ja da.

70

00:04:10,875 --> 00:04:15,505
Wie ist das mit den Sour Patch Kids?
Sie haben alle einen anderen Vater.

71

00:04:15,588 --> 00:04:18,174
-Mein Dad war eine Zitrone.
-Mein Dad war lila.

72

00:04:18,258 --> 00:04:20,176
Dein Dad ist eine Zitrone.

73

00:04:20,260 --> 00:04:22,011
-Ok, Shannon.
-Ok, Greg.

74

00:04:23,596 --> 00:04:27,141
Hast du die Salicylsäure,
die Akne-Lotion und die Peelingbürste?

75

00:04:27,225 --> 00:04:29,060
-Ja.
-Und dein Spezialkissen?

76

00:04:29,143 --> 00:04:32,814
Es ist nichts Besonderes.
Vielleicht nehme ich es nicht mit.

77

00:04:32,897 --> 00:04:34,816
Du nimmst Pilbo Beutlin nicht mit?

78

00:04:34,899 --> 00:04:38,152
-Mom!
-Ihr wart auf unerwarteten Reisen.

79

00:04:38,236 --> 00:04:42,615
Man macht sich lustig darüber,
dass ich einen Namen für mein Kissen habe.

80

00:04:42,699 --> 00:04:45,994
-Wiedersehen, Mrs. Glouberman.
-Wiedersehen, mein Lieber.

81

00:04:46,077 --> 00:04:48,204
-Tschüs, Mom.
-Denk daran, Andrew.

82

00:04:48,288 --> 00:04:51,082
-Fürchte dich.
-Ok, ich habe dich auch lieb.

83

00:04:53,251 --> 00:04:56,838
Hi, Jessi. Schönes Haus.
Aber die Einfahrt muss gepflastert werden.

84

00:04:56,921 --> 00:05:00,508
Das sind meine Eltern, beide Professoren.
Heiliger Strohsack!

85

00:05:00,591 --> 00:05:03,344
Euer Hund sieht aus wie Nathan Fillion.

86

00:05:03,428 --> 00:05:07,265
Hast du Firefly gesehen?
Ein Western-Sci-Fi-Hybrid, aber...

87

00:05:07,348 --> 00:05:09,600
Dad lässt wieder den Streber raus.

88

00:05:09,684 --> 00:05:12,603
Wenn du ein Streber bist,
will ich nicht cool sein.

89

00:05:12,687 --> 00:05:13,938
Ok.

90

00:05:14,022 --> 00:05:16,065
Missy, hier sind deine Snacks.

91

00:05:16,149 --> 00:05:19,527
-Edamame und Karotten.
-Bei Zucker drehe ich voll ab.

92

00:05:19,610 --> 00:05:23,573
-Die Inka nennen das la fuerza de azúcar.
-Zuckerkraft!

93

00:05:23,656 --> 00:05:25,658
Legen wir ein paar Regeln fest?

94

00:05:25,742 --> 00:05:29,370
Wir haben keine Schlafenszeit.
Aber schlafen wir in Schichten?

95

00:05:29,454 --> 00:05:33,583
-Ich will den Samstag nicht verlieren.
-Entspanne dich. Das wird super heute.

96

00:05:33,666 --> 00:05:36,586
Es wird "superer" als die meisten...
alles andere.

97

00:05:36,669 --> 00:05:38,671
-War das richtig?
-Nein.

98

00:05:38,755 --> 00:05:42,300
Geht zum Seiteneingang!
Der Haupteingang ist nur für Mandanten.

99

00:05:44,719 --> 00:05:47,013
Das sieht aus wie ein Holocaust-Museum.

100

00:05:47,180 --> 00:05:49,599
-Ein großer Hund!
-Oh Gott, ein großer Hund!

101

00:05:49,682 --> 00:05:53,978
Unser Pitbull Featuring Ludacris.
Er macht nichts. Oder, Featuring Ludacris?

102

00:05:54,062 --> 00:05:55,980
Sei ein guter Featured Artist.

103

00:05:56,064 --> 00:05:59,108
Eine Krankheit lässt ihn
von seiner Existenz wissen.

104

00:06:02,028 --> 00:06:05,698
Ich führe euch rum.
Meine Brüder und ich machen Extremsport.

105

00:06:05,782 --> 00:06:08,451
Nüsse knacken, Golfboxen und Peepcours.

106

00:06:08,534 --> 00:06:10,578
-Peepcours? Wow.
-Kennst du das?

107

00:06:10,661 --> 00:06:12,330
Nein, das kennt keiner.

108

00:06:12,413 --> 00:06:14,916
Eine Mischung aus Parcours und Peepshow.

109

00:06:14,999 --> 00:06:16,667
Hier, schaut mal zu.

110

00:06:20,296 --> 00:06:22,548
-Hey, Mr. und Mrs. Albert.
-Hi, Jay!

111

00:06:22,632 --> 00:06:25,635
Super.
10 Punkte. Ich sah bei beiden das Poloch.

112

00:06:25,718 --> 00:06:30,056
Ich liebe eure Küche. Sie ist so...
Wie sagt man?

113

00:06:30,139 --> 00:06:31,974
Beschissen. Habt ihr Cola?

114

00:06:32,683 --> 00:06:33,810
Ja.

115

00:06:33,893 --> 00:06:36,604
Missy,
willst du ungesüßten Cranberry-Saft?

116

00:06:36,687 --> 00:06:40,483
-Nein, ich will eine Cola probieren.
-Zucker ist doch nichts für dich.

117

00:06:40,566 --> 00:06:43,194
Oh Gott, bist du etwa ihre Mom?

118

00:06:43,277 --> 00:06:47,824
Genau. Trennst du dich von ihrem Dad?
Für einen Mann aus einem anderen Staat?

119

00:06:47,907 --> 00:06:50,910
Dann muss deine Tochter
mit Uber zur Schule fahren.

120

00:06:50,993 --> 00:06:55,915
Weil es für dich günstiger ist,
am Dienstag zurückzufliegen, oder was?

121

00:06:55,998 --> 00:06:58,084
Jessi, ich schätze deine Bedenken.

122

00:06:58,167 --> 00:07:01,462
Aber ich gehöre jetzt dazu
und möchte eine Cola probieren.

123

00:07:02,922 --> 00:07:05,508
Stylen wir uns um, Leute.
Wo ist dein Make-up?

124

00:07:05,591 --> 00:07:08,761
Ich habe kein Make-up, aber Sonnencreme.

125

00:07:08,845 --> 00:07:11,514
Ok, Süße. Wo ist das Make-up deiner Mom?

126

00:07:11,597 --> 00:07:15,351
-Ich habe mein Wissen von meinen Brüdern.
-Wo sind Val und Curt?

127

00:07:15,435 --> 00:07:19,981
Mann, die sind auf einer Highschool-Party.
Ich schnitt ihnen das Schamhaar.

128

00:07:20,064 --> 00:07:23,151
Weil sie Schwänze schwingen

und Mädels poppen wollen.

129

00:07:23,234 --> 00:07:24,610

Oh Mann!

130

00:07:25,653 --> 00:07:27,864

Ok, das ist unser Percussion-Zimmer.

131

00:07:27,947 --> 00:07:29,657

Das ist die Waffenkammer.

132

00:07:29,740 --> 00:07:31,325

Diese Tür bleibt zu.

133

00:07:33,911 --> 00:07:37,957

Und sie bleibt zu,

weil etwas Schreckliches dahinter ist?

134

00:07:38,040 --> 00:07:40,334

Andrew, wir lassen die Tür zu! Ok.

135

00:07:40,418 --> 00:07:44,755

Und hier kommt die Magie ins Spiel.

136

00:07:44,839 --> 00:07:46,924

-Wörtlich genommen.

-Herrje!

137

00:07:48,092 --> 00:07:52,305

-War das eine weiß angesprühte Taube?

-Ein Zauberer verrät nie seine Tricks.

138

00:07:53,139 --> 00:07:56,434

Ich möchte euch jetzt

jemand ganz Besonderen vorstellen.

139

00:07:56,517 --> 00:07:58,144

Oh, das ist ein Kissen.

140

00:07:58,227 --> 00:08:01,606

Nein. Sie ist so viel mehr als ein Kissen.

141
00:08:01,689 --> 00:08:02,982
Marron.

142
00:08:03,065 --> 00:08:05,651
Wollt ihr nicht
den Schwanz in sie stecken?

143
00:08:05,735 --> 00:08:07,487
Hey, wie war das jetzt?

144
00:08:07,570 --> 00:08:11,157
-Jay, fickst du das Kissen?
-Ja, das wollte ich auch fragen.

145
00:08:11,240 --> 00:08:14,785
Oh ja, Leute, ich ficke mein Kissen.

146
00:08:14,869 --> 00:08:16,537
Ich vergriff mich im Ton.

147
00:08:16,621 --> 00:08:19,916
Ja, ich ficke mein Kissen zu 100 %.
Erst mache ich einen Schlitz.

148
00:08:19,999 --> 00:08:22,502
Nicht zu lang. Nicht reißen lassen.

149
00:08:22,585 --> 00:08:25,171
Dazu vernähe ich die Enden.

150
00:08:25,254 --> 00:08:27,256
Dann nehme ich zwei Zip-Beutel

151
00:08:27,340 --> 00:08:29,258
und fülle sie mit Linsensuppe.

152
00:08:29,342 --> 00:08:32,512
Die erwärme ich in der Mikrowelle
auf genau 37 °C.

153
00:08:32,595 --> 00:08:36,015

Nicht kochend heiß,
sondern warm und einladend.

154

00:08:36,933 --> 00:08:39,268
Dann stecke ich sie in den Kissenschlitz.

155

00:08:40,102 --> 00:08:42,772
Der Schlitz hinten
ist nur für meinen Geburtstag.

156

00:08:42,855 --> 00:08:45,358
-Genial.
-Wie macht du das wieder sauber?

157

00:08:45,441 --> 00:08:47,944
Ich esse die Suppe.
Sie ist doch im Beutel!

158

00:08:48,027 --> 00:08:50,571
Weißt du,
Andrew hat auch ein Spezialkissen.

159

00:08:50,655 --> 00:08:52,114
-Zeig mal.
-Nein!

160

00:08:52,198 --> 00:08:56,244
-Fasse ihn nicht an, bitte.
-Deines ist ein Er. Interessant, Andrew.

161

00:08:56,327 --> 00:08:59,080
Alles ist gut, Großer.
Keiner fasst Pilbo an.

162

00:08:59,163 --> 00:09:02,166
-Das ist dein Spezialkissen.
-Nein, kein Spezialkissen.

163

00:09:02,250 --> 00:09:05,002
Es ist einfach ein Kissen,
und ich finde es normal,

164

00:09:05,086 --> 00:09:07,672

nicht zu wollen,
dass er seinen Penis reinsteckt.

165

00:09:07,755 --> 00:09:12,343
-Noch ein bisschen Puder und voilà.
-Wow.

166

00:09:13,511 --> 00:09:16,180
Tut mir leid, bin ich jetzt umwerfend?

167

00:09:16,264 --> 00:09:18,307
Mach ein Selfie von dir.

168

00:09:18,391 --> 00:09:19,559
Mit Devin.

169

00:09:19,642 --> 00:09:23,229
Dann wissen alle,
dass du bei den großen Hunden mitspielst.

170

00:09:23,312 --> 00:09:25,398
#Atemberaubend.

171

00:09:25,481 --> 00:09:29,402
-Mit dem Müllwagen da dauert das ewig.
-Wie lustig.

172

00:09:29,485 --> 00:09:32,989
Wir sagen schreckliche Sachen zueinander,
da wir uns so nahe sind.

173

00:09:33,072 --> 00:09:36,617
Mit der Schminke sieht man,
dass du von Natur aus hübsch bist.

174

00:09:36,701 --> 00:09:38,911
-Ja, wenn man auf Juden steht.
-Lola!

175

00:09:38,995 --> 00:09:42,498
Was? Wir machen Witze.
Ich bin ein Müllwagen.

176

00:09:42,582 --> 00:09:44,500
Leute! Was machen wir jetzt?

177

00:09:44,584 --> 00:09:47,587
Darf ich aus dem Goldfischglas trinken?
Den Fisch essen?

178

00:09:47,670 --> 00:09:49,088
Missy, alles ok?

179

00:09:50,256 --> 00:09:52,675
Ja, du siehst irgendwie verrückt aus.

180

00:09:52,758 --> 00:09:56,762
Nein, alles in Butter.
Bei meiner Pferde-Mutter.

181

00:09:57,930 --> 00:09:59,849
Mache mich hübsch wie Jessi!

182

00:09:59,932 --> 00:10:01,767
Trink lieber mal etwas Wasser.

183

00:10:01,851 --> 00:10:03,644
Lutsche meinen Schwanz!

184

00:10:03,728 --> 00:10:07,940
Ich sagte, mache mich hübsch wie Jessi!

185

00:10:08,024 --> 00:10:11,986
Warum verschwendest du Munition?
Du warst nah genug zum Erwürgen. Andrew!

186

00:10:12,069 --> 00:10:14,113
Oh Gott, die sterben in Echtzeit?

187

00:10:14,196 --> 00:10:16,741
Ja, man sieht,
wie die Seele den Körper verlässt.

188

00:10:16,824 --> 00:10:18,409

Eine Nonne deckt sie zu.

189

00:10:18,492 --> 00:10:21,996
-Nimm die Seele! Nimm die Seele!
-Ich habe die Münzen.

190

00:10:22,079 --> 00:10:25,041
Wasche dir das Blut im Brunnen ab,
wir verduften.

191

00:10:25,124 --> 00:10:26,917
-Eine Gelateria.
-Gelateria.

192

00:10:27,001 --> 00:10:30,504
Wie viele Münzen hast du?
Kaufen wir ein Gelato? Was, zur Hölle?

193

00:10:30,588 --> 00:10:32,548
Sorry, wart ihr mitten im Spiel?

194

00:10:32,632 --> 00:10:36,427
-Val, Curt, seid keine Arschlöcher!
-Ihr verdammten Arschlöcher.

195

00:10:36,510 --> 00:10:38,512
Ihr wolltet doch zu einer Party.

196

00:10:38,596 --> 00:10:41,682
Wir ließen uns blicken.
Und grapschten Titten. Geil.

197

00:10:41,766 --> 00:10:43,351
Aber ihr werdet merken,

198

00:10:43,434 --> 00:10:45,936
dass da lauter Betrüger
und Schlampen sind.

199

00:10:46,020 --> 00:10:49,190
Wollt ihr mit uns
Nuttenmörder: Vatikanstadt spielen?

200

00:10:49,273 --> 00:10:53,027
-Für Babys. Wollt ihr echten Sex sehen?
-Wir sahen eure Nachbarn.

201

00:10:53,110 --> 00:10:55,863
Wir meinen
eines der besten pornografischen Werke

202

00:10:55,946 --> 00:10:57,823
der Skinema-Geschichte.

203

00:10:57,907 --> 00:11:02,286
Mit dem italienischen Hengst persönlich,
Mr. Sylvester Stallone.

204

00:11:02,370 --> 00:11:05,331
-Der Bruder meines Kumpels Frank.
-Bevor er berühmt war.

205

00:11:05,414 --> 00:11:08,626
Ein Schauspieler
mit einem dicken, fleischigen Pimmel.

206

00:11:09,251 --> 00:11:12,505
Ja, ich habe genug davon,
zu SportsCenter zu wixsen.

207

00:11:12,588 --> 00:11:15,508
Ich hätte nichts dagegen,
diesen Film zu sehen.

208

00:11:15,591 --> 00:11:18,511
Heute, Andrew Glouberman,
wirst du ein Mann.

209

00:11:18,594 --> 00:11:19,637
Masel tov!

210

00:11:20,846 --> 00:11:24,850
Ich wickelte keine Serviette um das Glas
und bin barfuß, oh Gott!

211

00:11:24,934 --> 00:11:27,269
Seid ihr bereit?

212
00:11:27,353 --> 00:11:29,105
Hier ist sie.

213
00:11:29,188 --> 00:11:33,234
Ich liebe diese Socken-Möpfe.
Die Riesendinger fasse ich gerne an.

214
00:11:33,317 --> 00:11:35,486
Gut, das will nämlich sonst keiner.

215
00:11:37,196 --> 00:11:39,657
Meine Güte, was für eine tragische Figur.

216
00:11:39,740 --> 00:11:43,744
Stimme Devin zu. Sie ist das Alpha-Tier.
Sie muss gesättigt werden.

217
00:11:43,828 --> 00:11:45,996
-Nein.
-Missy ist die Schwache.

218
00:11:46,080 --> 00:11:47,790
Sie muss geopfert werden.

219
00:11:48,833 --> 00:11:52,837
Sie sieht aus wie die Meth-Junkies
in der Sexszene in Dallas Buyers Club.

220
00:11:53,754 --> 00:11:57,049
Oh Gott, ich kenne den Film nicht,
aber das klingt passend.

221
00:11:57,133 --> 00:11:59,135
Lackieren wir meine Nägel!

222
00:11:59,218 --> 00:12:01,804
Nägel lackieren oder Schwanz lutschen!

223
00:12:01,887 --> 00:12:06,392

Gut, dass du sie eingeladen hast.
Auf Partys braucht man Unterhaltung.

224

00:12:06,475 --> 00:12:09,687
Normalerweise verbreitet Lola
ein Gerücht über sich.

225

00:12:09,770 --> 00:12:12,148
Mom und ich sind lesbisch und lieben uns.

226

00:12:13,983 --> 00:12:16,402
Das ist verrückt. Warum tut Jay das?

227

00:12:16,485 --> 00:12:19,238
Du bist ein Einzelkind.
So sind Brüder eben.

228

00:12:19,321 --> 00:12:21,699
Stimmt, mein Bruder ist ein Arsch.
Guck mal.

229

00:12:21,782 --> 00:12:23,325
Ich liebe ihn.

230

00:12:24,535 --> 00:12:28,789
-Oh Gott! Ist er tot?
-Herrje, Jay, alles ok?

231

00:12:28,873 --> 00:12:33,169
Wie lang war ich bewusstlos?
Mein Rekord ist 2,5 Minuten. Noch mal!

232

00:12:33,252 --> 00:12:35,588
Nein, diese Schwuchteln sollen kämpfen.

233

00:12:35,671 --> 00:12:39,133
-Nein, nein.
-Oh, danke, Curt. Nein danke.

234

00:12:39,216 --> 00:12:41,385
Nein danke? Ok, also "nein danke".

235

00:12:41,469 --> 00:12:44,555
Leck mich am dreckigen Arsch, du Schlampe!

236
00:12:44,638 --> 00:12:47,183
Wollt ihr Pornos gucken? Beahlt mit Blut.

237
00:12:47,266 --> 00:12:50,060
Blut für Sex?
Das ist schön oldschool. Das mag ich.

238
00:12:50,144 --> 00:12:53,939
-Blut. Nick, kann ich kurz mit dir reden?
-Klar.

239
00:12:54,565 --> 00:12:58,360
-Ich will nicht mit dir kämpfen.
-Ich will nicht hier sein.

240
00:12:58,444 --> 00:13:00,488
Wir tun so, als ob wir kämpfen.

241
00:13:00,571 --> 00:13:04,867
Ja, ein paar sanfte, vorgespülte Schläge
und dann gibt's Pornos.

242
00:13:04,950 --> 00:13:06,285
Das klappt.

243
00:13:06,368 --> 00:13:09,038
Meine Damen und Scheißherren.

244
00:13:09,121 --> 00:13:12,791
Willkommen im Achteck des Todes!
In dieser Ecke...

245
00:13:12,875 --> 00:13:16,420
Sie wiegt fast nichts.
Polly Pocket persönlich.

246
00:13:16,504 --> 00:13:20,174
Der kleine Kobold, Sick Nick!

247

00:13:20,508 --> 00:13:22,009
BLUT! WIR BRAUCHEN BLUT!

248

00:13:22,092 --> 00:13:24,345
DER REIHE NACH! NUR VEGAS-WETTEN!

249

00:13:24,428 --> 00:13:27,389
Und in dieser Ecke:
der Fiedler auf dem Dach.

250

00:13:27,473 --> 00:13:31,644
Der pubertierende Feinköstler,
der Gloubermensch!

251

00:13:31,727 --> 00:13:32,561
Kämpft!

252

00:13:33,354 --> 00:13:34,688
-Rechts.
-Ja, gut.

253

00:13:34,772 --> 00:13:37,733
-Poliere ihm die Fresse!
-Sorry. Zu fest?

254

00:13:37,816 --> 00:13:39,944
-Kein Blut, kein Porno!
-Schöner Haken.

255

00:13:40,027 --> 00:13:42,404
Ein Kuss! Ein Kuss auf den Mund!

256

00:13:43,155 --> 00:13:45,991
Scheiße. Alles ok? Tut mir leid, Mann.

257

00:13:46,617 --> 00:13:48,786
Ich blute, du Arschloch!

258

00:13:48,869 --> 00:13:50,496
Blut? Blut.

259

00:13:50,579 --> 00:13:53,582

Nicht nachdenken, reagieren.
Reiß ihm den Kopf ab!

260
00:13:53,666 --> 00:13:55,793
Wichser!

261
00:13:56,544 --> 00:13:59,922
Herrje! Was, zur Hölle?
Wir wollten doch so tun, als ob.

262
00:14:01,674 --> 00:14:04,468
Poliere ihm die Fresse! Schlag ihn mit...

263
00:14:04,552 --> 00:14:05,844
Lass mich!

264
00:14:06,554 --> 00:14:08,597
Das ist besser als Nutten zu töten.

265
00:14:09,348 --> 00:14:11,767
Ok, Jessi, in wen bist du verliebt?

266
00:14:11,850 --> 00:14:14,311
-Sag nicht, in keinen.
-Ich bin verliebt!

267
00:14:14,395 --> 00:14:16,605
In Nathan Fillion. Ich will ihn küssen.

268
00:14:16,689 --> 00:14:21,318
-Den kenne ich nicht, also klingt er doof.
-Au contraire, er ist ein Traumtyp.

269
00:14:21,402 --> 00:14:24,989
Oh Mann, ich sollte sie bremsen.
Sie ist ganz high vom Zucker.

270
00:14:25,072 --> 00:14:27,867
Sei still.
Lass sie ihr eigenes Grab schaufeln.

271
00:14:27,950 --> 00:14:31,662

Ich stelle mir vor, wir wären Freunde.
Wir klären Verbrechen auf.

272

00:14:31,745 --> 00:14:33,455
Im Weltraum, wie bei Firefly.

273

00:14:33,664 --> 00:14:38,502
Dann verlieben wir uns,
bleiben dabei aber beste Freunde.

274

00:14:38,586 --> 00:14:43,382
Missy, ich verliebe mich in dich.
Aber ich will dein bester Freund bleiben.

275

00:14:43,465 --> 00:14:45,092
Oh Nathan Fillion.

276

00:14:45,175 --> 00:14:49,263
Ich will mit dir leben,
Verbrechen aufklären, Hausaufgaben machen.

277

00:14:49,346 --> 00:14:53,100
Wait, Wait... Don't Tell Me hören.
Aber erst tanzen wir Merengue.

278

00:14:53,183 --> 00:14:56,103
Ich war in Lateinamerika
und verstehe andere Kulturen.

279

00:14:56,186 --> 00:14:58,522
Du bist wunderschön, Missy.

280

00:14:58,606 --> 00:15:02,818
-Darf ich dich mit dem Mund küssen?
-Natürlich, Nathan Fillion.

281

00:15:07,364 --> 00:15:08,240
Nathan?

282

00:15:09,491 --> 00:15:14,079
-Oh Gott, das ist das Beste überhaupt.
-Missy, was ist los?

283

00:15:14,163 --> 00:15:16,040
Was? Warum? Warum bist du sauer?

284

00:15:16,123 --> 00:15:19,960
Ich bin sauer, weil du so komisch bist.
Warum kannst du nicht normal sein?

285

00:15:20,878 --> 00:15:24,340
Du bist echt gemein, Jessi.
Ich dachte, wir werden Freundinnen.

286

00:15:24,423 --> 00:15:26,717
Ich versuche, deine Freundin zu sein!

287

00:15:26,800 --> 00:15:30,596
-Aber du machst es mir echt schwer!
-Brülle mich nicht an.

288

00:15:30,679 --> 00:15:34,183
Ich wollte nur
zu einer lustigen Pyjama-Party.

289

00:15:34,266 --> 00:15:38,479
-Oh Gott!
-Nein! Nathan Fillion, friss das nicht.

290

00:15:38,562 --> 00:15:40,397
Haben wir Spaß, oder was?

291

00:15:40,481 --> 00:15:43,025
-Oder was.
-Es war keine Absicht.

292

00:15:43,108 --> 00:15:45,319
-Du fielst in den Schlag.
-Friss Scheiße.

293

00:15:45,402 --> 00:15:47,905
Ok, lockern wir die Stimmung etwas auf.

294

00:15:47,988 --> 00:15:51,116
Wisst ihr, was wir brauchen?

Die heilende Kraft der Magie.

295

00:15:51,200 --> 00:15:54,453

-Ziehst du ein Kaninchen aus dem Hintern?
-Zaubern ist schwul.

296

00:15:54,536 --> 00:15:57,247

-Nein. Es geht über Sexualität hinaus.
-Schwul.

297

00:15:57,331 --> 00:16:00,209

-Ihr würgtet das Spiel ab! Du tratst mich!
-Schwul.

298

00:16:00,292 --> 00:16:01,794

-Und...
-Steck es dir rein.

299

00:16:01,877 --> 00:16:04,546

Zum Kaninchen. Ich hasse euch, verdammt!

300

00:16:04,630 --> 00:16:09,927

Das sind meine Freunde.
Ihr habt die ganze Pyjama-Party ruiniert!

301

00:16:10,010 --> 00:16:11,720

Ihr seid so fies!

302

00:16:13,806 --> 00:16:17,893

-Also, nächste Aufgabe. Ihr...
-Nein! Keine nächste Aufgabe!

303

00:16:17,977 --> 00:16:20,688

Ihr sagtet, wenn wir kämpfen,
gucken wir Pornos.

304

00:16:20,771 --> 00:16:24,149

Und wir haben gekämpft, Bruder,
wir haben gekämpft!

305

00:16:24,233 --> 00:16:26,610

-Zeig mir den Porno.
-Zeig uns den Porno!

306

00:16:26,694 --> 00:16:29,071
-Wir machten so viel durch!
-Zeig ihn uns!

307

00:16:29,154 --> 00:16:32,700
Ok, ganz ruhig, die Damen.
Ich wusste nicht, dass das so wichtig ist.

308

00:16:32,783 --> 00:16:35,327
-Wir gucken jetzt den Porno.
-Gott sei Dank.

309

00:16:35,411 --> 00:16:38,247
Aber erst essen wir noch
einen kleinen Snack.

310

00:16:39,581 --> 00:16:42,501
Das Spiel heißt Wichs-Keks,

311

00:16:42,584 --> 00:16:45,254
alias Ekel-Cookie,
alias Spritz auf den Cracker.

312

00:16:45,337 --> 00:16:50,384
Wir spritzen einfach auf einen Cracker.
Wer zuletzt kommt, isst ihn.

313

00:16:50,467 --> 00:16:52,594
Äh, warte, wie war das jetzt?

314

00:16:52,678 --> 00:16:54,596
Aber wir stehen zu unserem Wort.

315

00:16:54,680 --> 00:16:58,392
Ihr dürft beim Wichsen den Porno gucken,
also haben alle was davon.

316

00:16:58,475 --> 00:17:00,853
Außer dem, der den Sperma-Cracker isst.

317

00:17:01,687 --> 00:17:03,897

Wow, ok, das ist viel zu verarbeiten.

318

00:17:03,981 --> 00:17:07,985
Wir dürfen einen Porno gucken.
Aber vielleicht müssen wir Sperma essen.

319

00:17:08,068 --> 00:17:11,655
Aber wenn ich den vorpubertären Nick sehe,
glaube ich nicht,

320

00:17:11,739 --> 00:17:14,366
dass seine Spritztüte
schon in Betrieb ist.

321

00:17:14,450 --> 00:17:17,786
Aber der Blödmann
hat dir ins Gesicht geschlagen.

322

00:17:17,870 --> 00:17:20,039
Also verdient er einen Wichs-Keks.

323

00:17:23,083 --> 00:17:26,128
Verzeihung, Val,
kann ich mal den Cracker sehen?

324

00:17:26,211 --> 00:17:28,756
Klar. Er ist natriumarm, vorerst.

325

00:17:28,839 --> 00:17:31,925
Was soll das?
Jetzt brauchen wir einen neuen Cracker!

326

00:17:32,009 --> 00:17:33,719
Ihr zwei bleibt, wo ihr seid.

327

00:17:34,762 --> 00:17:37,473
-Nick, wir holen dich hier raus.
-Was? Warum?

328

00:17:37,556 --> 00:17:40,976
Ein schrecklicher Abend
mit düsteren, bedauerlichen Dingen.

329

00:17:41,060 --> 00:17:43,812
Wir werden darüber reden
und es lustig finden.

330

00:17:43,896 --> 00:17:47,775
Uns schämen und merken,
dass das fast sicher Kindesmissbrauch war.

331

00:17:47,858 --> 00:17:50,110
-Gehen wir.
-Kommen wir hier raus?

332

00:17:50,194 --> 00:17:54,948
Mein lieber Junge, ich schwöre feierlich,
in deinen Bauch kommt kein Sperma.

333

00:17:55,032 --> 00:17:57,326
Das versprach ich Rod Stewart
und brach es.

334

00:17:57,409 --> 00:17:59,953
-Echt?
-Du stellst es dir vor, wir reden darüber.

335

00:18:00,037 --> 00:18:02,247
-Was?
-Das war aus der letzten Folge.

336

00:18:02,331 --> 00:18:05,084
Die ziehen es sich am Stück rein.
Das macht ihr, oder?

337

00:18:05,167 --> 00:18:08,796
Wartet, bis ihr die nächste seht.
Jessi entdeckt ihre Vagina.

338

00:18:08,879 --> 00:18:10,798
Es ist eine sex-positive Folge.

339

00:18:12,758 --> 00:18:16,178
Du hast mich nur eingeladen,
um dich über mich lustig zu machen.

340

00:18:16,261 --> 00:18:17,262

Nein.

341

00:18:17,346 --> 00:18:22,684

Das wird meine Schul-Leidensgeschichte,
die ich bei The Moth erzähle.

342

00:18:23,811 --> 00:18:27,106

Jessi, gucke dir das Bild an,
wie Missy deinen Hund küsst.

343

00:18:27,189 --> 00:18:30,025

-Wir posten das als #MissySchlampe.

-Was?

344

00:18:30,609 --> 00:18:34,738

Super, ich habe sie drauf,
wie sie deinen Hund französisch küsst.

345

00:18:34,822 --> 00:18:37,866

-Das könnt ihr nicht posten.
-Finger weg von meinem Handy!

346

00:18:39,118 --> 00:18:40,828

Reiße ihr die Haare aus!

347

00:18:41,453 --> 00:18:42,412

Lass los!

348

00:18:42,496 --> 00:18:46,542

Knutsche mich ja nicht, du Lesbe!
Du bist nicht meine Mom!

349

00:18:46,625 --> 00:18:48,669

Lass meine Haare los!

350

00:18:48,752 --> 00:18:52,089

Rusted Root
klingen überhaupt nicht angerostet.

351

00:18:57,553 --> 00:19:01,473

-Geschafft. Gelöscht.

-Ich hasse dich. Euer Haus ist scheiße!

352

00:19:01,557 --> 00:19:04,685
Mein Gott, ich bin ein Müllwagen.

353

00:19:05,978 --> 00:19:08,856
Ich finde,
du bist kein sehr netter Mensch, Jessi.

354

00:19:08,939 --> 00:19:10,649
Aber ich löschte das Foto.

355

00:19:10,732 --> 00:19:13,569
Aber du brülltest mich an
und nanntest mich komisch.

356

00:19:13,652 --> 00:19:17,990
In der Hölle ist Platz für Frauen,
die andere Frauen nicht unterstützen.

357

00:19:18,073 --> 00:19:21,827
Soll das ein Witz sein, Devin?
Du bist doch die Rädelsführerin!

358

00:19:21,910 --> 00:19:24,246
Ich machte nur mit, damit du mich magst!

359

00:19:24,329 --> 00:19:27,624
Ich mache alles nur, damit Devin mich mag.

360

00:19:29,126 --> 00:19:32,254
Tut mir leid,
dass ihr solche Beta-Schlampen seid.

361

00:19:32,337 --> 00:19:35,674
Und zu eurer Info:
Es ist hart, das Sagen zu haben.

362

00:19:35,757 --> 00:19:39,052
Ihr wisst nicht, wie es ist,

363

00:19:39,136 --> 00:19:43,307

das hübscheste und beliebteste Mädchen
der Schule zu sein.

364

00:19:43,390 --> 00:19:44,725
Könnt ihr nicht.

365

00:19:44,808 --> 00:19:46,852
Gott!

366

00:19:46,935 --> 00:19:49,271
"Hübscheste" wirkte etwas daneben.

367

00:19:49,354 --> 00:19:50,772
Glücksritter.

368

00:19:50,856 --> 00:19:53,525
Eure Mission ist,
aus diesem Haus zu fliehen.

369

00:19:53,609 --> 00:19:57,279
-Ok, was tun wir?
-Drücke auf meinen Nippel, den Startknopf.

370

00:19:58,322 --> 00:20:00,199
FLUCHT AUS JAYS HAUS

371

00:20:02,826 --> 00:20:05,037
Wo wollt ihr Scheiß-Einbrecher hin?

372

00:20:06,371 --> 00:20:07,372
PEELING-BÜRSTE

373

00:20:07,831 --> 00:20:09,458
Ah, die kratzt!

374

00:20:09,541 --> 00:20:10,792
Renn!

375

00:20:12,586 --> 00:20:14,588
Esst meinen Samen, Homofürsten!

376

00:20:17,341 --> 00:20:18,884
Wann wichste er?

377

00:20:20,594 --> 00:20:21,845
SALICYLSÄURE

378

00:20:22,137 --> 00:20:24,056
Ah! Das brennt!

379

00:20:24,139 --> 00:20:25,807
Aber es lohnt sich.

380

00:20:25,891 --> 00:20:27,434
ZITAT AUS FOLGE 1

381

00:20:27,517 --> 00:20:28,644
Nach rechts.

382

00:20:29,728 --> 00:20:31,980
-Die verbotene Tür.
-Scheiß drauf!

383

00:20:33,690 --> 00:20:36,151
Jays Mom war die ganze Zeit hier?

384

00:20:36,235 --> 00:20:39,488
-Habt ihr Jungs Spaß?
-Nein. Ihre Söhne sind verrückt.

385

00:20:39,571 --> 00:20:41,990
-Wir wollen nach Hause.
-Oh.

386

00:20:42,074 --> 00:20:46,036
Ich wusste nicht,
dass ihr solche Weicheier seid.

387

00:20:46,119 --> 00:20:47,454
Was?

388

00:20:47,537 --> 00:20:50,290
Jungs! Die wollen wegrennen!

389

00:20:50,374 --> 00:20:52,960

-Sie ist eine von ihnen.

-Schnappt sie!

390

00:20:55,379 --> 00:20:57,422

Oh Gott, Featuring Ludacris!

391

00:20:59,591 --> 00:21:01,593

Ich. Ich.

392

00:21:01,677 --> 00:21:03,095

Ich.

393

00:21:06,014 --> 00:21:09,184

Oh Gott, wir haben es geschafft.

Das war irre!

394

00:21:09,268 --> 00:21:10,936

Nein. Nein, nein.

395

00:21:11,019 --> 00:21:13,772

Warte. Nein.

Nein, das darf nicht wahr sein.

396

00:21:13,855 --> 00:21:17,276

Pilbo. Oh nein.

Ich lasse ihn nicht bei den Monstern!

397

00:21:17,359 --> 00:21:19,528

Oh Mann. Es tut mir echt leid, Andrew.

398

00:21:19,611 --> 00:21:22,364

Aber wir gehen nicht

wegen einem Kissen wieder rein.

399

00:21:22,447 --> 00:21:25,867

Nick, das ist nicht nur ein Kissen.

400

00:21:25,951 --> 00:21:28,620

Es ist mein Spezialkissen.

401

00:21:29,871 --> 00:21:32,207
-Hey, guck mich an.
-Oh Gott.

402

00:21:32,291 --> 00:21:35,085
Hey. Wir gehen wieder rein.

403

00:21:35,168 --> 00:21:36,795
Wir holen Pilbo.

404

00:21:36,878 --> 00:21:41,675
-Devin! Devin!
-Wir müssen etwas tun.

405

00:21:41,758 --> 00:21:44,594
Die Nachbarn denken,
du opferst eine Ziege.

406

00:21:44,678 --> 00:21:47,306
Lola, ich helfe euch bei der Versöhnung.

407

00:21:47,389 --> 00:21:48,640
Warum?

408

00:21:48,724 --> 00:21:52,394
Weil ich nie
zwischen dir und Devin stehen möchte.

409

00:21:52,477 --> 00:21:55,480
Warte, Moment.
Meinst du, wir sollen Devin umbringen?

410

00:21:55,564 --> 00:22:00,527
Ihr die Haut abziehen, die dann anziehen
und Missy die Schuld an allem geben?

411

00:22:01,153 --> 00:22:03,947
Nein.
Ich glaube, du und Devin gehört zusammen.

412

00:22:04,031 --> 00:22:06,700
Oh Gott, das ist wirklich total lieb.

413

00:22:06,783 --> 00:22:09,036
Ok, sprich mir einfach nach.

414

00:22:10,287 --> 00:22:11,830
-Devin.
-Was?

415

00:22:11,913 --> 00:22:14,291
Ist es, weil ich deinen Stiefvater küsste?

416

00:22:14,374 --> 00:22:17,419
Warte, was? Ich ziehe dir die Haut ab!

417

00:22:17,502 --> 00:22:19,421
Lola.

418

00:22:19,504 --> 00:22:21,631
Ok. Hör zu, ich verstehe es.

419

00:22:21,715 --> 00:22:25,677
Es ist schwer, das Sagen zu haben.
Wir haben Glück, dass wir dich haben.

420

00:22:27,345 --> 00:22:29,723
Wir verlangen Perfektion. Das ist unfair.

421

00:22:29,806 --> 00:22:33,643
Aber das tun wir nur,
weil du echt wie eine Göttin bist.

422

00:22:33,727 --> 00:22:35,353
Deshalb ist es schwer,

423

00:22:35,437 --> 00:22:39,649
keinen menschlichen Overall
aus dir machen zu wollen.

424

00:22:39,733 --> 00:22:44,112
-Das ist alles, was ich hören wollte.
-Oh Gott.

425

00:22:44,196 --> 00:22:47,032
-Ich wich am Ende etwas vom Text ab.
-Ich weiß.

426

00:22:47,115 --> 00:22:50,035
Wow, das war ja wie Cyrano, Jessi.

427

00:22:50,118 --> 00:22:53,789
Oh Missy, es tut mir leid,
dass ich so gemein war.

428

00:22:53,872 --> 00:22:56,917
Mir tut es leid,
dass ich dich dazu brachte, das zu sagen.

429

00:22:57,000 --> 00:22:59,836
Ich wollte nur, dass du beliebt bist,

430

00:22:59,920 --> 00:23:04,508
geglättetes Haar hast und bestimmst,
wo es langgeht!

431

00:23:04,591 --> 00:23:06,551
Tut mir leid, dass ich so abdrehte.

432

00:23:06,635 --> 00:23:10,347
Das war wirklich eine schrecklich Qual
von emotionaler Brutalität.

433

00:23:10,430 --> 00:23:15,936
Der Teil mit dem Weinen ist erledigt,
jetzt gucken wir einen Film.

434

00:23:16,019 --> 00:23:19,981
Oder wir könnten Castle
mit Nathan Fillion angucken.

435

00:23:20,065 --> 00:23:21,817
Das klingt gut.

436

00:23:22,984 --> 00:23:24,903
Verdammt, da ist es nicht.

437

00:23:26,238 --> 00:23:29,074
-Andrew, riechst du das? Linsen.
-Linsen.

438

00:23:30,617 --> 00:23:33,745
Ich erwärme meine Linsen
Noch mal rein.

439

00:23:36,164 --> 00:23:38,834
Gott sei Dank, keine Schlitze.

440

00:23:38,917 --> 00:23:42,587
-Warum habt ihr eure Sachen?
-Weil wir nach Hause müssen, Jay.

441

00:23:42,671 --> 00:23:44,673
Die wollen, dass wir Wichse essen.

442

00:23:44,756 --> 00:23:48,593
-Kommt raus, wo immer ihr seid!
-Wir haben Tortilla-Chips.

443

00:23:48,677 --> 00:23:52,139
-Jay, komm mit uns.
-Nein, Andrew. Mein Platz ist hier.

444

00:23:52,222 --> 00:23:55,100
Geht durch das Fenster.
Ich gebe euch Deckung.

445

00:23:56,434 --> 00:23:58,103
Ok, auf das Trampolin.

446

00:23:58,186 --> 00:23:59,563
-Nick?
-Ja?

447

00:23:59,646 --> 00:24:03,567
-Kann ich bei dir schlafen?
-Klar, wenn wir keine Krüppel werden.

448

00:24:03,650 --> 00:24:07,279
-Du kannst bei mir übernachten.
-Kommt raus, wo ihr auch seid!

449
00:24:11,199 --> 00:24:14,619
Guck mal,
die Alberts treiben es noch immer.

450
00:24:17,038 --> 00:24:20,000
Das ist der beste Abend meines Lebens!

451
00:24:20,083 --> 00:24:22,711
Pyjama-Party!

452
00:24:29,801 --> 00:24:32,637
Warte mal.
Wenn Arroyo Rettungsschwimmer ist...

453
00:24:32,721 --> 00:24:34,806
Wer trug dann die Schwimmflügel?

454
00:24:34,890 --> 00:24:38,643
Diese Sendung ist super.
Das Knistern ist nicht zu leugnen.

455
00:24:38,727 --> 00:24:41,438
Wir drehten die New Yorker Nachtszene
am Tag in L.A.

456
00:24:41,521 --> 00:24:42,355
Ja?

457
00:24:42,439 --> 00:24:45,150
-Du machst deinen Job super.
-Danke. Sehr nett.

458
00:24:45,775 --> 00:24:49,863
Oh Gott, ich bin voll im Rausch.
Wie aufregend!

459
00:24:51,406 --> 00:24:55,076
Oh Andrew. Oh Gott, es tut mir so leid.

460

00:24:55,160 --> 00:24:57,829
Nein, nein, nein. Es ist ok, Nick.

461

00:24:57,913 --> 00:25:02,042
Es wird wahrscheinlich Zeit,
dass Kissen einfach nur Kissen sind.

462

00:25:03,543 --> 00:25:06,379
Es ist echt schade,
dass wir all das durchmachten,

463

00:25:06,463 --> 00:25:08,590
aber Stallones Ständer nicht sahen.

464

00:25:08,673 --> 00:25:11,968
Ich schaffte es,
das da auf dem Weg mitzunehmen.

465

00:25:13,053 --> 00:25:14,054
Guck mal.

466

00:25:14,930 --> 00:25:16,723
Andrew, gut gemacht.

467

00:25:16,806 --> 00:25:18,683
Habt ihr einen Videorekorder?

468

00:25:18,767 --> 00:25:22,395
Ja, aber da klemmt ein Fitness-Video
mit Jane Fonda drin fest.

469

00:25:22,479 --> 00:25:25,607
Es ist erstaunlich,
dass Jay nicht noch verkorkster ist.

470

00:25:25,690 --> 00:25:27,776
Seine Mom nannte uns Weicheier.

471

00:25:27,859 --> 00:25:30,612
Und seine Brüder lassen ihn echt
ihre Wichse essen.

472

00:25:30,695 --> 00:25:35,325

Guck dir die Häuser an.

Wer weiß, wie viele da drin Wichse essen.

N SERIES

BIG MOUTH



This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.